

le chailléran



PORTRAIT

Chailly Voyages
M-B Burnand



LE CHAILLÉRAN

Soutenez
votre journal!



ENFANTS

Les Criquets

45

SEPT.
2016



Vide-Grenier

& Vide dressing

de la Place Chantemerle à Pully-Nord

Samedi

3 septembre 2016

De 9 heures à 15 heures

Boissons et
petite restauration sur place



Organisation:
ASSOCIATION POUR LES INTERETS
ET LE DEVELOPPEMENT DE PULLY-NORD
VILLE DE PULLY

Informations sur www.pullynord-rosiaz.ch



FIORITA

Carrelage

Tél : 021 657 10 40
Fax: 021 657 10 41
www.fiorita.ch

Expo : avenue de Béthusy 60
1012 Lausanne

Vincent



Nouveau magasin Vincent
au Pont de Chailly 2 à Lausanne

Guy Gaudard s.a.

MAITRISE FEDERALE

ELECTRICITE TELECOM



TEL. 021 711 12 13
CHAILLY 36
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12
1012 LAUSANNE
info@gaudard.ch

Nouveau à Chailly



L'OUSTAU

RESTAURANT - BAR
CUISINE PROVENÇALE

Un voyage en Provence dans un cadre convivial et soigné

Avenue de Chailly 21 • Ouvert le dimanche • 021 653 03 28

GAUTSCHI SCHICK

S.À.R.L.

ÉBÉNISTERIE MENUISERIE AGENCEMENT




Nous sommes à votre
disposition pour tous vos
travaux de

Transformations et Rénovations

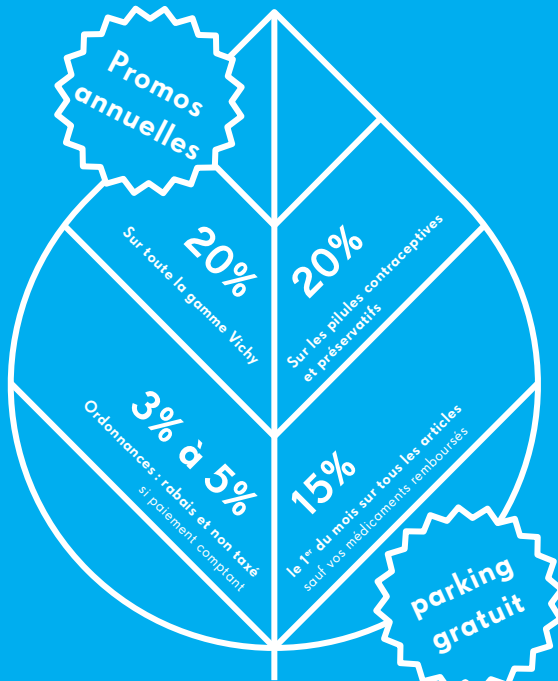
Portes et fenêtres • Parois, boiseries et parquets
Cuisines
Armoires et bibliothèques • Restaur. meubles anciens

www.gsmobilier.ch

Ch. de la Fauvette 10 - 1012 Lausanne - Tél. 021 652 14 79



Pharmacies Populaires



Promos annuelles

- 20% Sur toute la gamme Vichy
- 20% Sur les pilules contraceptives et préservatifs
- 3% à 5% Ordonnances, rabais et non taxé si paiement comptant
- 15% le 1^{er} du mois sur tous les articles dont vos médicaments remboursés

parking gratuit

Pharmacie de la Sallaz
Route d'Oron 4
1010 Lausanne
Tél. 021 652 48 70



Membre de
l'association
suisse des
déménageurs

Déménagements • Transports • Emballages • Garde-meubles

Spécialiste des transports de pianos

Tél 021 624 35 51 • Fax 021 624 37 03
Ch. de la Colline 11 • Case postale • 1000 Lausanne 20

QUINCAILLERIE DE CHAILLY

Avenue de Victor-Ruffly 37
1000 Lausanne 12
Tél. 021 653 45 66
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique
visserie - ferrements - systèmes de fixation
jardinage - ménage - électro-ménager
électricité - matériel de conciergerie

le chailléran



COUVERTURE

Jean-Claude Issenmann

Edition

Association "Le Chailléran"
av. de la Vallonnette 12
1012 Lausanne
tél. 021 653 28 83
redaction@lechailleran.ch

Impression

PCL PRESSES CENTRALES SA
Case postale 137
av. de Longemalle 9
CH-1020 Renens 1
tél. 021 317 51
www.pcl.ch / info@pcl.ch

Publicités

tél. 077 470 25 08
pub@lechailleran.ch

PORTRAIT

Chailly Voyages



photo: mbb

Chailly Voyages, c'est Natacha, Sonia et Yves, une petite équipe soudée et dynamique. Natacha est la responsable de l'agence. Elle a travaillé dix ans à Air France comme manager des ventes et a relevé le défi de reprendre cette succursale de Lutry Voyages. Chailly lui plaît, elle y habite depuis une année. Yves, un enfant de Chailly (ses parents y habitent toujours) est le globe-trotter de l'équipe. Il a bourlingué dans le monde plus de dix ans à la recherche de contacts. Et il y a Sonia, agente de voyages forte d'une expérience d'une vingtaine d'années.

Chailly Voyages a ouvert ses portes le 1er avril 2015 même si l'agence était encore en chantier, c'est finalement dans le courant du mois de mai que l'inauguration s'est faite sous le thème de l'Argentine. « C'est un challenge actuellement d'ouvrir une agence de voyages alors qu'internet permet de presque tout faire et planifier » confie Natacha. Passer par Chailly Voyages c'est vouloir du « sur mesure », du personnalisé, de la sécurité, du conseil. En effet, Natacha et ses collègues offrent la touche perso, les petites surprises dans le programme qui rendront le voyage différent. « C'est un travail de spécialiste, cela demande de l'écoute pour personnaliser un voyage. Il faut comprendre ce que le client recherche, entrer dans son monde, nous sommes des artisans du voyage » confient Yves et Sonia. Les contacts sur place, la disponibilité sont essentiels et c'est aussi ce qui constitue la force de l'agence.

Pourquoi ce métier ?

Nous avons tous les trois la passion du voyage et de la découverte. Nous aimons l'idée de partager avec d'autres, nous aimons faire rêver les clients.

Quel autre métier auriez-vous pu choisir ?

Astronaute pour découvrir d'autres planètes, hôtesse de l'air, guide touristique, car nous sommes nés avec cette vocation de voyages.

Une anecdote ? (Yves)

En me promenant dans un bazar d'Ispahan, un négociant se précipite sur moi pour m'offrir une boîte de safran: je la lui rends, il me la redonne, je la lui rends, il insiste... Cette joute de politesse, appelée le T'aarof, continue jusqu'à ce qu'il m'offre la boîte. Un bel exemple d'hospitalité des iraniens.

Vos plats préférés ?

Un menu est proposé : une tartine de Végémite (cénovis australien) au petit-déjeuner. Du poisson frais péché et grillé sur la plage avec une rondelle de citron vert à midi. Un Asado argentin (BBQ) arrosé d'une bon Malbec et suivi d'une crêpe au Dulce de leche pour le repas du soir, sans oublier un Ti Punch en apéro...

Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

Cuba, sur une plage, dans un hamac en écoutant de la Salsa avant le débarquement en masse des américains. Voir les mosquées d'Ispahan en Iran. Un tour dans les Seychelles en catamaran.

Le mot à piocher ?

Sport : trekking en Islande. Ville : tango à Buenos-Aires. Animal : le Kiwi que j'ai pu voir en voyageant en Nouvelle-Zélande.

— Marie-Béatrice Burnand

Chailly Voyages

Av. de Chailly 4
021 652 32 05
www.chaillyvoyages.ch
info@chaillyvoyages.ch
Lu au vend : 9h-12h30 / 13h30-18h30
Sa: 9h-13h

Mieux entendre près de chez vous



Test auditif &
test acouphène

Appareillage auditif

Les meilleures
technologies

Les plus grandes marques

Audition Chailly

Stéphane Fourreau • Audioprothésiste • Sur rendez-vous
Avenue de Béthusy 91 • 1012 Lausanne • 021 657 37 37
Agrégé AI - AVS - SUVA - AMF

LES PAPILIFÈRES

Le haricot vert



photo: vi

Petite histoire

Le haricot, originaire des Indes orientales, de la famille des légumineuses papilionacées, voit le jour il y a quelques millénaires au Pérou. C'est Christophe Colomb qui le découvre à Cuba. Les Aztèques l'appelaient ayacotl, proche de son nom actuel. Catherine de Médicis reçut quelques graines et imposa ce légume à la cour. A cette époque il était surtout consommé en grains, frais ou séchés. A la fin du XVIII^{ème} siècle, les Italiens le consomment enfin avec la gousse comme légume frais.

Variétés

Le classique : le haricot filet dont la gousse est longue et fine. Ce haricot ne possède pas de fils et reste croquant à la cuisson.

Le gourmand : le haricot mangé tout car on déguste toute la gousse sans l'effiler. Il peut être vert ou jaune, fond bien dans la bouche et devient le haricot beurre.

L'équilibré : c'est un croisement entre les deux variétés, de forme longue et très ferme, on le coupe parfois en morceaux.

Comment l'acheter

Les gousses doivent être très tendres, sans défauts, sans taches et sans fils. Il doit être long, fin et ferme. Pour vérifier s'il est frais le plier et voir s'il se rompt immédiatement et perle à l'endroit où il est cassé.

Conservation

Dans le bac à légumes, si on les conserve plus de deux jours l'humidifier. Ne pas les garder plus de 5 jours.

————— Annemarie Urech

Terrine de haricots verts

1 kg de haricots verts frais
5 carottes
5 dl de bouillon de volaille
3 feuilles de gélatine alimentaire (3x2 grammes)
4 branches de cerfeuil frais
1 bouquet de persil
Sel et poivre du moulin

Equeuter les haricots. Peler et couper les carottes en petites rondelles et les cuire dans une grande casserole d'eau bouillante pendant 10 minutes. Egoutter et mixer avec un robot. Cuire les haricots 8 minutes dans de l'eau bouillante salée. Pendant ce temps, mettre les feuilles de gélatine dans l'eau froide afin de les ramollir. Nettoyer le cerfeuil et le persil et les ciseler finement. Verser le bouillon de volaille dans une casserole, le chauffer doucement puis le laisser tiédir et ajouter les feuilles de gélatine en remuant constamment pour les dissoudre. Réserver. Prendre une assez grande terrine susceptible de recevoir tous les légumes. Commencer par une couche de haricots, saupoudrer de cerfeuil et de persil, puis le hachis de carottes. Saler et poivrer (avec modération). Recommencer l'opération jusqu'à la fin de tous les ingrédients (sauf les haricots). Verser doucement le bouillon gélatineux. Terminer par une couche de haricots. Laisser prendre la terrine au frais au minimum 24 heures. Au moment de servir elle doit être bien froide. La sortir du plat avec un couteau trempé dans de l'eau chaude. Former de belles tranches et servir avec un rosbif froid par exemple.

Velouté de haricots verts aux amandes

500 grammes de haricots verts
2 oignons rouges ou blancs
2 branches de céleri
3 carottes
1 litre de bouillon de légumes
2 dl de demi-crème
1 gousse d'ail
5 cuillères à soupe d'huile d'olive
Sel et poivre noir du moulin
120 grammes d'amandes en poudre
Quelques tranches de chorizo bien fines (environ 4 par bol de velouté)

Commencer par préparer tous les légumes. Equeuter les haricots, peler et hâcher les oignons, peler et couper en petits dés les carottes, écraser la gousse d'ail et détailler en petits dés les branches de céleri. Chauffer l'huile d'olive dans une casserole et faire revenir les oignons, les carottes, l'ail et le céleri. Saler et poivrer. Ajouter les haricots verts. Bien mélanger le tout et ajouter le bouillon de légumes. Laisser cuire doucement la préparation pendant 30 minutes, couvrir partiellement la casserole. Remuer souvent et vérifier la cuisson des légumes. Ajouter 2 dl de demi-crème. Il faut que le velouté ne soit pas trop épais. Si c'est le cas rajouter de l'eau bouillie chaude. En fin de cuisson, retirer la casserole du feu et ajouter les amandes en poudre. Laisser tiédir un peu et mixer le potage en velouté. Servir chaud ou tiède et décorer avec quelques tranches de chorizo.

Haricots verts à l'indienne

500 grammes de haricots verts frais
1 cuillère à soupe de cumin
2 grosses gousses d'ail
½ cm de gingembre frais
1 cuillère à soupe de jus de citron
5 cuillères à soupe de crème (épaisse ou liquide)
1 pointe de piment
½ bouquet de coriandre fraîche
Sel et poivre du moulin
Beurre pour la poêle

Faire cuire les haricots coupés en deux dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Les sortir et les passer sous l'eau très froide pour qu'ils gardent une belle couleur. Dans une assiette creuse mélanger le jus de citron et la crème. Hacher les gousses d'ail et les faire dorer doucement dans le beurre, ajouter le cumin et le gingembre râpé. Faire dorer le tout. Ajouter les haricots verts, le mélange crème et citron, une pointe de couteau de piment, le sel et le poivre. Remuer, garder au chaud et servir avec du riz basmati. Conseil : ne pas utiliser du cumin en poudre trop puissant pour cette recette.

LE CHAILLÉRAN



chat: jci

Le Chailléran Cotisez ! Pourquoi ?

Oui, **Le Chailléran** est gratuit ! Alors pourquoi chaque mois de septembre, faisons-nous appel à votre générosité et encartons-nous un BV dans votre journal gratuit ?

C'est que fabriquer **Le Chailléran** a un coût... 10.600 exemplaires / 10x par an, à imaginer, mettre en page, imprimer et distribuer, ce n'est pas rien et ce n'est pas donné !

70% de ce coût est couvert par les rentrées publicitaires, nous remercions ici nos fidèles annonceurs qui, tout en faisant connaître leurs activités et leurs commerces, contribuent à la survie du journal mois après mois, années après années, pour certains depuis sa création.

Mais pour les 30% restants, il n'y a que VOUS qui pouvez faire quelque chose !

Cotiser, c'est assurer la pérennité du Chailléran. Chaque année, au moment de boucler les comptes, le Comité retient son souffle et se pose la douloureuse question de sa survie. Pour 2015, les comptes sont finalement équilibrés... de justesse, mais le début de 2016 ne présage rien de fameux et nous procure du souci, c'est pourquoi, nous faisons appel à VOUS :

Pour que vive **Le Chailléran**, cotisez et versez la somme de votre choix sur le CCP : 10-15643-0

- Dès 45.-/an, vous devenez automatiquement membre de l'Association.
- Pour 60.-/an avec la mention « par Poste », votre journal vous parviendra sous enveloppe par la poste (45.- de cotisation et 15.- de frais).
- Tous les dons sont les bienvenus !

Le Chailléran, journal du quartier de Chailly est tiré à 10.600 exemplaires. Imprimé aux PCL (Presses Centrales SA), il est distribué par Epsilon dans toute la zone postale 1012, un peu des 1009, 1010, soit dans 10.400 boîtes à lettres.

Aidez-nous et cotisez !

Merci à vous qui nous soutenez depuis longtemps de faire un geste aujourd'hui encore. Merci à nos annonceurs fidèles. Et merci à vous, nouveaux lecteurs qui découvrez et appréciez ce journal - unique à Lausanne !- de prendre le relais.

Du côté des rédactrices et rédacteurs du « Chailléran », ils vont continuer, bénévolement toujours, à vous raconter la vie de ce quartier, à vous emmener à la rencontre de ceux qui y vivent et y travaillent, à vous faire partager leur passion des livres, des idées ou de la bonne chère.

Le Chailléran, 10x par an dans vos boîtes à lettres ! Seulement grâce à vos cotisations et vos dons ! Si chat vous dit !

Les comptes précis de l'Association sont disponibles pour tous les membres sur demande à :
comite@lechailleran.ch ou à :

Le Chailléran – Comité – Maison de Quartier de Chailly - Av. de la Vallonnette 12 – 1012 Lausanne.



COURS D'ANGLAIS

Cours d'anglais pour débutants ou avancés.

Sara Moustakis
021/653 30 81
078/613 84 85

Que ce soit pour se perfectionner, apprendre pour le plaisir ou se préparer à un examen.
Expérience depuis plus de 20 ans dans l'enseignement.

- * Cours adaptés à chaque élève.
- * Progression visible.
- * Tout âge.



CHEMINEES CREATION

En Budron C2
1052 Le Mont/Lausanne

Tél. 021 652 94 25

Serge Henny – Poëlier-Fumiste
Successesseur de Alexandre Schaub



WWW.CHEMINEES-CREATION.CH

Cheminées de Salon – Poêles – Grills- Barbecues – Foyers à Gaz

COMMUNICATION

DAMES

guido M + F

MESSIEURS

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

Café - Restaurant de la Vallonnette

Nouvelle direction
Famille Miceli

Tous les vendredis midis
Filets de perches à 18.-

Av. de la Vallonnette 24 - Fermé le dimanche - 021 652 51 58

COSSY Pascal

Gypserie • Peinture • Papiers-peints
Divers nettoyages à la vapeur
Réfection de façades

Chemin de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux

Tél. 021 731 27 80 • Mobile 079 638 13 57
Garantie de qualité, par un travail personnalisé



SPORT & CYCLES

Ride & Slide

Vente - Réparation

Vélos - Course - VTT - Electrique - Trekking

Avenue de Chailly 1 • www.ride-slide.ch • 021/652.70.72

ACTUALITÉ

...du quartier

Chailléran

Vous cherchez un petit job d'appoint ?

Nous recherchons un(e) responsable publicité !

Votre rôle sera de chercher de nouveaux annonceurs afin de garantir la santé financière du journal au fil des mois et de maintenir un contact privilégié avec ceux qui le sont déjà.

Votre profil : contact facile, indépendance, curiosité, attachement au quartier !

Nous offrons : petite équipe sympathique, grande liberté d'organisation, travail à domicile.

Date d'entrée en fonction : à convenir.

Intéressé(e), courrier à :
Association Le Chailléran
Comité

Maison de Quartier de Chailly
Av. de la Vallonnette 12

1012 Lausanne

mail à : comité@lechailleran.ch

Renseignements : 077 470 25 08

Remerciements

Accident dans le parking de la Migros de Chailly le 26 avril !

Malgré le temps qui a passé, je voudrai remercier la très gentille jeune dame qui est restée en ma compagnie en attendant les secouristes. Elle n'a pas voulu me laisser seule, alors que j'étais assise au sol avec un bras méchamment cassé et que de nombreuses voitures ont passé à côté de moi sans s'arrêter !!! Je la prie de m'appeler afin de lui exprimer ma reconnaissance. Un grand merci également à Julien et Cédric, les ambulanciers, pour leur grande compétence et leur extrême gentillesse. MERCI à ces personnes sensibles et dévouées.

Lucienne Vasserot, 079.204.50.46

Décès

Monsieur Guy Gaudard, président de l'Association des Commerçants de Chailly, fidèle annonceur et ami de toujours du Chailléran a perdu sa mère, *Madame Gisèle Bozzi*, le 28 juin dernier.

A Guy et à toute sa famille, nous présentons nos plus sincères condoléances.

Le Comité et la Rédaction du Chailléran.

Eben-Hezer

Sous l'appellation « tous citoyens », Eben-Hezer Lausanne s'est engagé dans une action à long terme dont la visée est d'améliorer la « participation sociale » des résident-e-s de l'institution.

Cet objectif s'inscrit parfaitement dans la lignée des textes ratifiés par la Confédération et notamment la « convention relative aux droits des personnes handicapées ».

Concrètement, il s'agit de nous interroger sur nos liens avec les personnes en situations de handicap, sur la place que nous leur laissons, sur la manière dont nous agissons pour favoriser leur participation à la vie collective, que ce soit dans les liens avec la Cité, ou au sein de l'institution (qui constitue une sorte de « microsociété »), et surtout de mettre en place des actions concrètes.

Le **30 septembre** prochain se déroulera sur le site de l'institution la **deuxième journée citoyenne** qui nous permettra de faire le bilan de cette première année, ainsi que de lancer les actions futures.

La participation sociale passera inévitablement par un renforcement de nos liens avec le quartier de Chailly et nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous tenir informé des développements de nos engagements.

Bruno Wägli

Directeur adjoint

ACTUALITÉ

Soutenir le Cameroun

Soutenir les petits paysans du Cameroun à Chailly

C'est au début des années 60 que naît le commerce équitable avec ses critères de respect, de transparence et de partenariat durable. Le magasin du Monde qui se situe à la Riponne nous propose de tels produits...

Mais connaissez-vous l'Association Terrespoir qui propose de délicieux fruits mûrs du Cameroun ? Bananes douces, bananes plantain, ananas, fruits de la passion, avocats, papayes, jus de fruits et fruits séchés au soleil, etc... tous produits par des petits paysans payés avec dignité et respect pour leur travail ? Quatre femmes du quartier ont mis sur pied un petit marché qui a lieu une fois par mois dans les locaux du Temple de Chailly.

Chaque mois nous récoltons les commandes d'habitants du quartier et quinze jours plus tard un arrivage de fruits est à disposition au Temple pour le grand bonheur de celles et ceux qui les ont commandés.

Nous cherchons encore quelques personnes pour agrandir la commande.

Etes-vous intéressés à recevoir la liste des produits Terrespoir et à soutenir cette Association en commandant régulièrement des fruits auprès de nous ?

Il vous suffit de nous contacter par mail : micheline.ravenel@bluewin.ch ou ambornand@hotmail.com

Merci à vous de soutenir le commerce équitable, et plus précisément les petits paysans du Cameroun !

Vous ne serez pas déçus, leurs fruits sont délicieux et plein de soleil !

www.terrespoir.com

La Rue est à vous

Le Pont de Chailly est en fête dimanche 4 septembre de 10h à 17h.

Chailly vous accueille le temps d'un dimanche pour jouer, regarder, écouter, danser, manger, boire, s'informer, partager, papoter, photographier, pédaler ou encore tambouriner sur un djembé et autres activités diverses et variées.

Nous voulons donner une suite à la grande fête de l'année dernière sur un espace plus restreint : le Pont de Chailly, le cœur de Chailly.

Vous l'aurez compris, tous nos stands seront rassemblés là : nourritures, boissons, musiques, animations autour de la mobilité douce, la marche à pied, le bien-être et la joie de vivre à Chailly.

La circulation sera détournée du Pont de Chailly pour offrir cet espace à la fête et le plaisir sera au rendez-vous !

Symboliquement la Rue est à vous ! Venez à pied, à trottinette, à vélo !

La Société de Développement, L'Association des Commerçants, la Maison de Quartier, l'Association Chailly 2030 et tous les exposants vous attendent avec impatience !

Contact :
Isabelle Veillon 079 353 67 27
mveillon@worldcom.ch

Si vous désirez nous signaler un décès, merci d'envoyer un court message à : redaction@lechailly.ch

Chailly 2030



Potagers urbains

Le soleil est désormais plus incliné sur l'horizon. Après la luxuriance de l'été, les jardins offrent leurs fruits et leurs graines car il faut préparer l'hiver et le printemps à venir.

Un cycle se termine, voici le temps de la récolte, la transformation, la conservation pour préparer la saison froide. Les graines ne demandent qu'à être ramassées. Les plantes médicinales sont prêtes à être séchées. La récolte des fruits et légumes bat son plein. Profitez des beaux jours pour remplir caves et congélateurs !

Tout ce que vous aurez fait vous-même sera bénéfique pour votre santé comme pour l'estime de vous-même.

Four à pain du chemin du Village

Pour accueillir l'automne..... le four à pain du chemin du Village sera allumé **le dimanche 25 septembre dès 12h**. Chacun est invité à amener une spécialité de son choix à glisser au four à pain et à partager ensuite avec tous ! merci !

Après le repas, une animation entraînera petits et grands dans la danse....

Bienvenue à chacun !

Pour contact :
Micheline Ravenel Chollet
021/729 72 41

Rencontre mensuelle du SEL :

Lundi 12 septembre à la Maison de Quartier.

19h: accueil des nouveaux et bourse d'échange.

19h30: atelier lacto-fermentation. Vous apprendrez tout sur ce procédé simple de conservation des légumes en bocaux, avec encore plus de vitamines que les légumes frais, sans stérilisation, sans congélation.

Le 12 de chaque mois, nous faisons une découverte ensemble.

Les conserves sont de saisons, profitons de l'expérience des autres pour augmenter nos capacités à nous nourrir sainement.

Que vous soyez Selistes ou non, soyez toutes et tous bienvenus !

Contact :
Isabelle Veillon 021 652 74 78

PROGRAMME

Activités de la rentrée

Places au Soleil



Spectacle musical « Comme des Bêtes » proposé pendant les Places au Soleil du mois de juillet, par la compagnie ABC TRIO



Accueil ados

Les accueils ados reprennent dès **le 31 août !**

Les mercredis, de 15h à 19h, pour les 11-14 ans

Les jeudis, de 16h30 à 19h, pour les filles dès 11 ans

Les vendredis, de 16h à 19h, pour les 11 ans et plus.

Soirées Tricot



Soirées Tricot, ça reprend

Mardi 6 septembre de 19h à 21h30

Mardi 4 octobre de 19h à 21h30

Mardi 8 novembre de 19h à 21h30

Mardi 6 décembre de 19h à 21h30

Une soirée tricot, crochet, dentelle, broderie, ça vous dit?

Histoire de partager fils, anecdotes et petit café

Gratuit, sans inscription.

Venez avec votre matériel.

Marché aux Jouets

Marché aux jouets

24 Septembre 2016 **14^e édition**

De 9h à 10h : Installation des Stands  Pour les enfants !

De 10h à 12h30 : Vente  Par les enfants !

BRUNCH FAMILIAL Dès 10h30 

Participation : CHF 2.-
Places abritées garanties -
Inscription sur place le jour même

Nous fournissons les couvertures afin que tout le monde ait la même surface.

14^{ème} édition

Pour les enfants ! Par les enfants !

Samedi 24 septembre

9H – 10H : Installation des stands
10h à 12h30 : Vente

L'inscription se fait sur place le jour même (dès 9h)

Places abritées garanties

Participation : 2.-

La Cafétéria sera ouverte pendant toute la manifestation.

Nous vous proposons également un

Brunch familial dès 10h30

Nous cherchons

Vous avez de la laine ou du fil **VERT** que vous n'aimez ou n'utilisez plus et vous ne savez qu'en faire ?

Ne jetez rien et passez nous amener tout ça !

Nous sommes à la recherche de de tout matériel susceptible d'être tricoté, croché... Impérativement de couleur **VERTE** !

Merci d'avance.

Les numéros de la MQC

Infos et inscriptions aux cours et activités

Tél : 021 653 28 83

Mail : info@animation-chailly.ch

Locations

Tél : 021 653 28 47

Mail :

location@animation-chailly.ch

Direction et secrétariat :

Tél : 021 653 72 66

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24

Mail :

spectacle@animation-chailly.ch

Site de la MQC

www.animation-chailly.ch

Programme culturel

Programme culturel
Septembre à décembre 2016

Du 6 au 10 septembre
Les 1011 femmes de Guitry
Théâtre
Tout public, dès 12 ans
Par la Cie du 1011

Les 5, 9 et 12 octobre
Le Terrier d'Albertine
Théâtre
Jeune public, dès 5 ans
Par le Théâtre Escarboucle

Vendredi 4 novembre
The Stairz
Concert / Vernissage

Du 10 au 13 novembre
Pourquoi as-tu laissé le cheval à sa solitude ?
Théâtre / Poésie
Tout public, dès 12 ans
Par la Cie de L'Ansilbe

Jeudi 17 novembre
La Dolce Vita à l'origine des nuits lausannoises
Film documentaire
Tout public, dès 12 ans
Cinéclub

Samedi 26 novembre
La Night 28 +
Soirée pour les plus de 28 ans

Vendredi 2 et samedi 3 décembre
Le temps que l'on traverse
Slam
Tout public, dès 12 ans
Par l'Honorable Scarabée

Mercredi 14 décembre
Histoire de rat
Théâtre
Jeune public, dès 5 ans
Par Les Ateliers de Sophie



Théâtre / Tout public

Les 1011 femmes de Guitry
Par la Cie du 1011

Un spectacle sur la vie et de l'œuvre de Sacha Guitry.
Recherche et montage Salvatore Orlando.

Pour les un-e-s, il était cet ami expansif, frivole et charmant, à qui l'on pardonnait ses fantaisies. Pour les autres, il fut un monstre d'orgueil, dont l'exaspérante fatuité légitimait toutes les condamnations. On a souvent dit de Sacha Guitry qu'il était misogyne. Pourtant dans ses pièces, ce sont bien souvent les hommes qui trompent, et non les femmes. Il en a eu un nombre incalculable dont cinq furent ses légitimes. Un point fait l'unanimité : ceux et celles qui l'ont connu dressent le portrait d'un travailleur infatigable.

En septembre 1916, il convoque une femme qui exerce un métier encore assez neuf : celui de dactylographe. Elle se nomme Fernande Choisel. Elle entre dans la vie de Sacha pour, croient-ils, taper une

pièce. Elle restera avec lui jusqu'au 8 mai 1948. Secrétaire méticuleuse et totalement dévouée, elle a sans cesse été dans les coulisses de sa vie mouvementée.

Dans ce spectacle, Fernande raconte son Guitry. Du fond de sa mémoire remontent ses souvenirs, ses rencontres, ses découvertes. Et aussi des bribes de pièces qu'elle a transcrites pour son patron.

Mardi 6 septembre 2016 : 20h
Mercredi 7 septembre 2016 : 20h
Jeudi 8 septembre 2016 : 20h
Vendredi 9 septembre 2016 : 20h
Samedi 10 septembre 2016 : 19h

Prix d'entrée :
Tarif unique, CHF 15.-

Mise en scène : Michel Toman
Scénographie et costumes : Jean-Luc Taillefert
Réalisation costumes : Célia Haller
Création lumières et régie plateau : Ivan Covarrubias
Interprètes : Cie du 1011, une troupe constituée de collaboratrices et de collaborateurs du CHUV.



Dr. O.IANNI méd.vét.
Médecine conventionnelle
Homéopathie (PNS) et Biothérapie

Du lundi au vendredi,
de 8h à 12h et de 14h à 18h30
Mercredi après-midi fermé ainsi que le
samedi (samedi uniquement sur RDV)



Av. Victor Ruffly 52 • 1012 Lausanne
tél : 021 653 88 66 • fax : 021 653 88 64
ottavioiannipegusus@citycable.ch

INDIGO COIFFURE

- * Av. Victor-Ruffly 52
- * 1012 Lausanne
- * 021 652 64 64
- * www.indigo-coiffure.ch
- * Ouvert le lundi *

CHAILLY MAISON DE QUARTIER

LES CRIQUETS



Costantino Serafini

Médiateur FSM / SDM

Thérapeute praticien de la relation d'aide dipl. ACP

Accompagnement dans les moments difficiles de la vie et
résolution de problèmes psycho-sociaux
(deuil, séparation, conflits, etc.).

Les séances, sous forme d'entretiens, ont lieu dans son
cabinet sis à l'Av. de Chailly 6 à Lausanne.

parle français et italien

www.costantinoserafini.ch - costantinoserafini@gmail.com - 079 592 42 99



ELECTRICITE • TELEMATIQUE
LAUSANNE • 021 651 20 30
CHEXBRES • 021 946 36 46
www.cupelin.ch



Pharmacie de Chailly

Anne-Christine Rey et Pierre-Alain Rey, pharmaciens FPH

Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne

Tél. 021/652 37 22 www.pharmaciedechailly.ch

Service de livraison à domicile



Votre profil de risque
pour un coeur sain



CardioTest®



Feelgood's
PHARMACIES

La santé vous va bien

Où ?

Située dans la Maison de Quartier de Chailly, l'association de la Halte-jeux « les Criquets » est un espace d'accueil pour la petite enfance.

Qui ?

Lors des matinées, les enfants sont encadrés par deux personnes formées et parfois d'un parent accompagnant.

Quand ?

Les enfants peuvent, en fonction des places disponibles, être inscrits annuellement pour 1 à 4 matinées par semaine. La Halte-jeux des Criquets est un lieu d'accueil à ouverture restreinte. Elle offre 60 places réparties sur quatre matinées.

La Halte-jeux est ouverte le lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 8h30 à 12h00. Elle est fermée pendant les vacances scolaires.

Combien ?

Les tarifs sont modérés et offrent une accessibilité à tous les budgets. Le prix demandé pour une matinée est calculé en fonction des ou du revenu net des parents.

Pourquoi ?

La mission de l'équipe éducative est de permettre aux enfants de s'éveiller, de favoriser leur apprentissage, leur intégration et la découverte de la langue française. L'espace de vie propose une grande diversité de jeux, pour que chaque enfant en fonction du stade de son développement psychomoteur, affectif et sensoriel puisse se divertir pour en tirer du plaisir et s'exprimer. Tout en se socialisant, l'enfant apprend à se séparer de ses parents et à devenir autonome. Au cours de la matinée votre enfant peut participer à beaucoup d'activités soit:

Le jeu libre

Qui permet aux enfants de choisir leurs partenaires de jeux et c'est souvent dans ces moments

que l'on perçoit le début des liens d'amitié. C'est un espace de vie dans lequel on retrouve des coins poupées, dînette, garage, bricolage, livres, jeux etc. Les jeux d'imitation prennent beaucoup d'importance et sont l'occasion d'échanges entre enfants (jouer à faire la cuisine, conduire une voiture, etc.).

Le "Bonjour"

Les enfants sont réunis autour de diverses activités comme les chants, les comptines, les poésies, les histoires etc. Durant cette période, le langage de l'enfant va considérablement se développer, ainsi que son écoute et sa concentration. Ce moment de partage leur permet également d'apprendre à connaître leurs camarades, ainsi que d'échanger dans le respect.

Le goûter

Ce moment va permettre à l'enfant de refaire le plein d'énergie de manière agréable.

Les activités créatrices

Activités créatrices manuelles, dessin, peinture, rondes, jeux de société etc. sont des activités organisées par les éducatrices en fonction d'un thème choisi ou d'un événement particulier tel qu'une fête ou une manifestation organisée dans le quartier, etc.

Contact

Pour plus de détails sur le déroulement des matinées nous vous invitons à nous rendre une petite visite afin de passer un moment ensemble et de répondre à vos interrogations. Les éducatrices vous accueillent volontiers durant les heures d'ouverture de la Halte-jeux afin de vous présenter leur travail et de répondre à vos questions.

Maison de Quartier de Chailly

Halte-jeux Les Criquets

Mireille Ottesen

Av. de la Vallonnette 12

1012 Lausanne

079 813 28 44 ou info@criquets.ch

www.criquets.ch

RENCONTRE

Cornélia de Preux



photo : jdp

Cornélia voit le jour à Vienne, en Autriche. Son père est pneumologue, sa mère historienne d'art. Elle a 4 ans lorsque la famille débarque en Valais, à Montana. Ses parents tombent amoureux de la région. Le père de Cornélia travaille à la Clinique bernoise d'altitude. La famille s'agrandit. Cornélia a quatre sœurs.

On parle allemand à la maison mais les enfants fréquentent l'école publique en français. À 16 ans, Cornélia part une année en Californie avec un programme d'échanges. Au retour, elle prend une chambre à Sion pour terminer son collège. Elle s'inscrit ensuite en lettres à l'Université de Genève. Elle étudie le russe, l'histoire et les sciences politiques. Pour contribuer au financement de ses études, elle fait des petits boulots « j'ai entre autres donné des cours de français à des jeunes filles au pair, été veilleuse de nuit dans une maison de convalescence, travaillé pour une Association de cyclistes ».

Sa licence en poche, elle est engagée comme rédactrice pour le journal de la Fédération romande des consommateurs. Elle obtient son RP et suit plus tard une formation de conseillère en environnement au centre de formation WWF.

« En 2002, j'ai créé ma propre boîte. Je travaille sur mandats comme journaliste, notamment pour le bulletin « environnement » de l'Office fédéral de l'environnement, je fais des traductions et j'œuvre réguliè-

rement pour le centre de formation WWF en tant que jury pour les examens. J'ai aussi collaboré au magazine « Profil », pour des articles de société, des pages pratiques ainsi qu'à « Notre Temps », surtout pour des portraits.

La lecture et l'écriture

Enfant, Cornélia aimait déjà la lecture ainsi qu'écrire des histoires. « Avec mes parents, nous avons beaucoup voyagé, souvent en Italie. Nous visitons des musées, des églises, notre mère nous racontait leur histoire, c'était passionnant, et ensuite, toute la famille se plantait devant un monument, un paysage et dessinait, oui, tous les sept! On en faisait des albums, avec des petits textes pour accompagner nos croquis. Je prenais beaucoup de plaisir à écrire ces chroniques. Je ne pensais pas à l'époque devenir un jour auteur, c'était mon jardin secret, et puis c'était « sacré », hors de portée, la littérature. Mais, il y a une quinzaine d'années, j'ai suivi un atelier d'écriture. Ce fut une révélation, comme si quelque chose s'était dénoué en moi. J'ai commencé à écrire de courtes nouvelles, j'avais peu de temps entre mon travail et ma famille - elle et son compagnon Jean ont deux garçons maintenant adultes - puis elles sont devenues de plus en plus longues et enfin, cela a donné un premier roman : «L'Aquarium». J'ai envoyé le manuscrit à plusieurs maisons

d'édition et la réponse positive est venue des Editions Plaisir de lire. Publié en 2012, le livre a eu un très bon écho dans la presse et en est à sa 4ème réédition ».

Le chant du biloba

Avril 2016, sortie du second roman « Le chant du biloba ». « C'est un livre très différent du premier, moins direct et peut-être plus personnel. Je l'ai écrit pour apprivoiser les diverses étapes de la vie, en particulier la vieillesse, la mort. Comment s'accommoder d'une mémoire qui flanche, de la perte de certaines compétences, physiques ou mentales ? Tout ce que raconte ma principale héroïne, elle le fait par amour pour son arrière-petite-fille, une ado en crise. Elle lui dévoile les moments clés de sa vie, dans l'idée de la faire grandir, de l'aider à affronter la vie. C'est un road trip intergénérationnel, un conte initiatique ».

Ecrire

« C'est passionnant de se plonger dans une histoire, d'imaginer, de mettre en forme récit et personnages. Même quand on n'est pas en train d'écrire, ça continue à trotter dans la tête. C'est comme avoir une seconde vie, une seconde famille. On devient un peu demiurge, on sort du quotidien pour explorer des émotions éprouvées, des événements vécus, lus ou entendus, on prend de la distance.

Au début, les personnages sont des marionnettes dont on tire les fils, puis ils se détachent et évoluent selon leur propre logique. Il s'agit alors de les suivre. Il faut que j'écrive tous les jours, pour être avec mes personnages. Sinon j'ai le sentiment de les abandonner. »

Chailly et la Grangette

Cornélia vit dans le quartier depuis plus de quinze ans. « Nous connaissons nos voisins, c'est très vivant! À la Grangette, nous avons déjà organisé des fêtes d'automne, mis sur pied un four à pain communautaire et une roulotte bibliothèque. Et puis, nous nous sommes battus pour avoir une zone de rencontre et faire revenir le bus 6 jusqu'à Praz-Séchaud. Nous avons aussi « Le Babillard », un mailing qui compte une centaine d'abonnés. On y trouve des informations diverses concernant le quartier, des offres de job ou de logement, des avis de recherche, des invitations à des concerts, des objets à donner.

De jeunes familles arrivent avec des enfants en bas âge, ça bouge, je m'en réjouis, c'est important la relève. »

Fin de la rencontre, Cornélia s'en va, souriante et légère sur son vélo !

— Josette Vaucher

L'Aquarium, Plaisir de lire, 2012
Le chant du biloba, Plaisir de lire, 2016

La Vaudoise à Lausanne
Luis Oliveira, Agent principal
Avenue du Théâtre 1, 1002 Lausanne
T 021 310 02 68
www.vaudoise.ch/lausanne



Dr. méd. vét. Serban IOAN
Av. des Boveresses 18
1010 Lausanne
Tél. 021 653 03 12

HORAIRE
Lu - Ve : 8 - 12h / 14 - 19h
Je et Sa : 9 - 11h
Sur rendez-vous

CABINET VÉTÉRINAIRE pour animaux de compagnie

Prestations :

- Médecine interne
- Chirurgie
- Radiologie
- Ostéopathie
- Médecine traditionnelle chinoise

ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE



Scolarité complète de la Maternelle au Gymnase, avec un secteur Montessori.

Maturité suisse et **Baccalauréat International**.

Camp d'été (juillet à mi-août) à Champéry et **camp de windsurf** en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch

Un lieu de bien-être où se ressourcer

L' **Esthétique** - **Pauline** - 078 656 47 14
Soins visage et corps Thalgo - Epilations

Les **Massages** - **Marie** - 079 284 89 84
Massages ayurvédiques - Soins visage et corps aux huiles essentielles

L' **Onglerie** - **Claudia** - 078 865 04 67
Manucure - Beauté des pieds - Onglerie au gel - Vernis permanent

Le **Développement personnel** - **Laurence** - 079 651 67 59
Coaching de vie - Soins énergétiques

Devin 8A - 1012 Lausanne - www.espacedessens.ch

E.S.P.A.C.E.
Sens



- PLÂTRE • PEINTURE • PAPIERS PEINTS
- ISOLATION THERMIQUE DE FAÇADES
- DEVIS • PROJETS SANS ENGAGEMENT

SAUDAN & BOSCHETTI sa

Maîtrises fédérales

Bureau: ch. du Suchet 1 • 1007 Lausanne • Tél. 021 653 01 82



Pharmacie Hadid

Chailly 44 - 1012 Lausanne - Tél. 021 729 76 68



**Venez découvrir nos promotions
et
conseils dans les laits infantiles**

Pour tous vos problèmes,
adressez-vous à la maison spécialisée



- Chauffages centraux
- Installations sanitaires

LAUSANNE

Avenue de Chailly 44

Téléphone 021 728 13 73



Chailly Voyages

*Avez-vous déjà réservé vos vacances?
....Venez nous voir !*

*Natacha, Yves et Sonia ont le plaisir
de vous accueillir pour organiser ensemble
vos projets de voyages*

Av. de Chailly 4

021 652 32 05

info@chaillyvoyages.ch

LES ENFANTS

Jeunesse

Le dernier Chailléran vous a proposé des recettes de cuisine à faire avec les enfants. Dans la continuation, les livres de cette sélection traitent d'alimentation, de gourmandise, de loups et lapins affamés. Cet été les enfants ont grandi, puisé des savoirs différents.

Lire des livres, c'est un peu pareil : ça nourrit et ça fait grandir. Parce que pouvoir en acheter plusieurs, c'est bien, les versions « poche » ont été privilégiées quand elles existent. Le choix a été fait à la librairie Payot. Si vous ne les trouvez pas en rayons, pensez à les commander sur le site www.payot.ch.

— Katia Furter



Une soupe au caillou
Anaïs Vaugelade
L'école des loisirs (Les lutins).
(Dès 4 ans). Fr. 7.20

Un loup et une poule préparent une soupe au caillou. Le cochon qui a vu entrer le loup s'inquiète : « Au caillou, rien qu'au caillou cette soupe ? ». « On peut y rajouter un peu de céleri », dit la poule. « Et des courgettes ? » dit le cochon. On peut. Alors il part chercher des courgettes. Le canard et le cheval ont vu entrer le loup... Hum Hum, comment cela va-t-il se terminer sachant que tous les animaux du village se retrouvent réunis autour de la soupe ? Ce grand classique russe est écrit sous forme de randonnée. C'est-à-dire que des phrases sont reprises dans une accumulation, ici, de personnages. Les enfants adorent !



Toto veut la pomme
Mathieu Lavoie
Hélium
(Dès 2 ans). Fr. 18.50

Toto le ver a vu une pomme en haut d'un arbre. Il aimerait bien la manger, mais comment faire ? La pomme est en haut, Toto est en bas. Vient à passer un oiseau... Toto est plein d'idées, il se met à bricoler... Le gourmand arrivera-t-il à son but ? Cet album aux illustrations minimalistes, aux couleurs franches, au texte simple et drôle plaira assurément aux petits. Et les grands auront plaisir à le leur lire.



A table
Katy Couprie et Antonin Louchard
Ed. Thierry Magnier.
Fr. 18.20

Dans cet imagier de 128 pages, les images sont reliées les unes aux autres par le sens ou la forme, du petit déjeuner au dîner, du pique-nique au repas de fête. Au lecteur de trouver. Plusieurs techniques dont la photographie, le dessin, la gravure ont été utilisées par Katy Couprie et Antonin Louchard qui n'en sont pas à leur coup d'essai. A leur actif, les fameux imagiers « Tout un monde » ou encore « Tout un Louvre ». Un livre à feuilleter encore et encore du tout petit au tout grand.



Collection « **Je sais ce que je mange** »
Editions du Ricochet
(4-8 ans). Fr. 18.90

De la farine, de l'eau, un peu de sel, du levain : fabriquer du pain, c'est enfantin. Oui mais... la farine... d'où vient-elle ? Du blé ! Et le blé, comment le cultive-t-on ? En respectant la terre... ou pas ? De la graine à notre table, tout le circuit est expliqué au moyen d'un texte simple et de jolis dessins. Autres titres : « Le sucre », « Le lait », « Les œufs ».

Bon appétit ! Monsieur Lapin
Claude Boujon
L'école des loisirs (Les lutins)
(Dès 2-3 ans)

Mauvaise nouvelle : Monsieur Lapin en a marre de manger des carottes ! Il s'en va faire le tour de ses voisins. Ce qu'il découvre dans leurs assiettes le rebute : vers, larves, mouches... Berk ! Au renard à qui il pose la question, ce dernier répond qu'il mange des lapins... Ce livre existe aussi en version cartonnée.



La princesse au si petit pois
Martine Camillieri
Seuil Jeunesse
(Dès 4 ans). Fr. 21.60

Kitschissime, drôlissime, un immense coup de cœur ! L'auteure a mis en scène objets du quotidien et jouets à trois qu'elle a ensuite photographiés, avec pour résultat cette saynète, conte détourné d'Andersen. Le texte est plein d'humour, l'histoire se termine comme il se doit par le mariage du Prince de Macaron avec la « vraie » Princesse Galette autour d'une pièce montée aux petits pois.



Un été crème glacée
Peter Sis
Grasset jeunesse
(Dès 5 ans). Fr. 25.20

Peter Sis est au auteur-illustrateur de renommée internationale. Dans ce nouvel album aux illustrations vintage, un petit garçon facétieux écrit à son grand-père pour lui raconter ses vacances. Le texte de la lettre ne correspondant pas tout à fait aux images que l'on découvre, le lecteur est emmené dans un tour du monde fort bien documenté de la crème glacée, des origines à nos jours.

NESSI
Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

Chocolatier officiel
de la ville de Lausanne

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

ZEA
épicerie sàrl


Spécialités grecques
A l'emporter

Ouvert le dimanche
www.zeaepicerie.ch

Av. de la Rosiaz 14 • 1009 Pully
021 534 73 07

Garage du Pont de Chailly
F. Mariotti

Atelier mécanique
Réparations toutes marques
Pneus toutes marques
Auto-shop
Station Essence



Avenue de Chailly 23
1012 Lausanne
e-Mail: mariotti.fausto@bluewin.ch

Tél. 021 653 28 05
Fax 021 653 29 23
Mobile 079 684 92 30

Quand les chiens s'emmêlent

Salon toilettage
chiens et chats
Accessoires
Education canine

Ave de la Dôle, 1
1005 Lausanne
079 102 81 32
079 874 59 83



Olinda coiffure

Dames • Messieurs • Enfants
OLINDA GONCALVES

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22
021 652 25 92 • Places de parc

Teresa Couture
Atelier de Couture

Retouches et transformations
pour hommes et femmes,
transformations de pullovers

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne
021 652 70 10 • 079 783 95 17



haute Coiffure Mary

Haute Coiffure Mary
Avenue de Chailly 34
1012 Lausanne
021 652 24 59

Avec ou sans rendez-vous !

Station essence BP – La Rosiaz



Bd de la Forêt 1
1009 Pully
021 729 70 34



Gina et Paolo Micheli vous accueillent dans
leur shop tous les jours de 6h à 22h

AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY

Céline Graf
079 250 57 57

auto-moto-théorie-sensibilisation
bons cadeaux
Place de la Sallaz 9, 1012 Lausanne

Vous souhaitez insérer une publicité dans
le Chailléran ?

077 470 25 08

ou

pub@lechailleran.ch

60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques
Massage femme enceinte
Massage enfant
Réflexologie - Reiki

Noemi Zanolin
Agréée ASCA



Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne
078 673 09 85
info@60minutespourmoi.ch
www.60minutespourmoi.ch

COTISEZ!

SI CHAT VOUS DIT



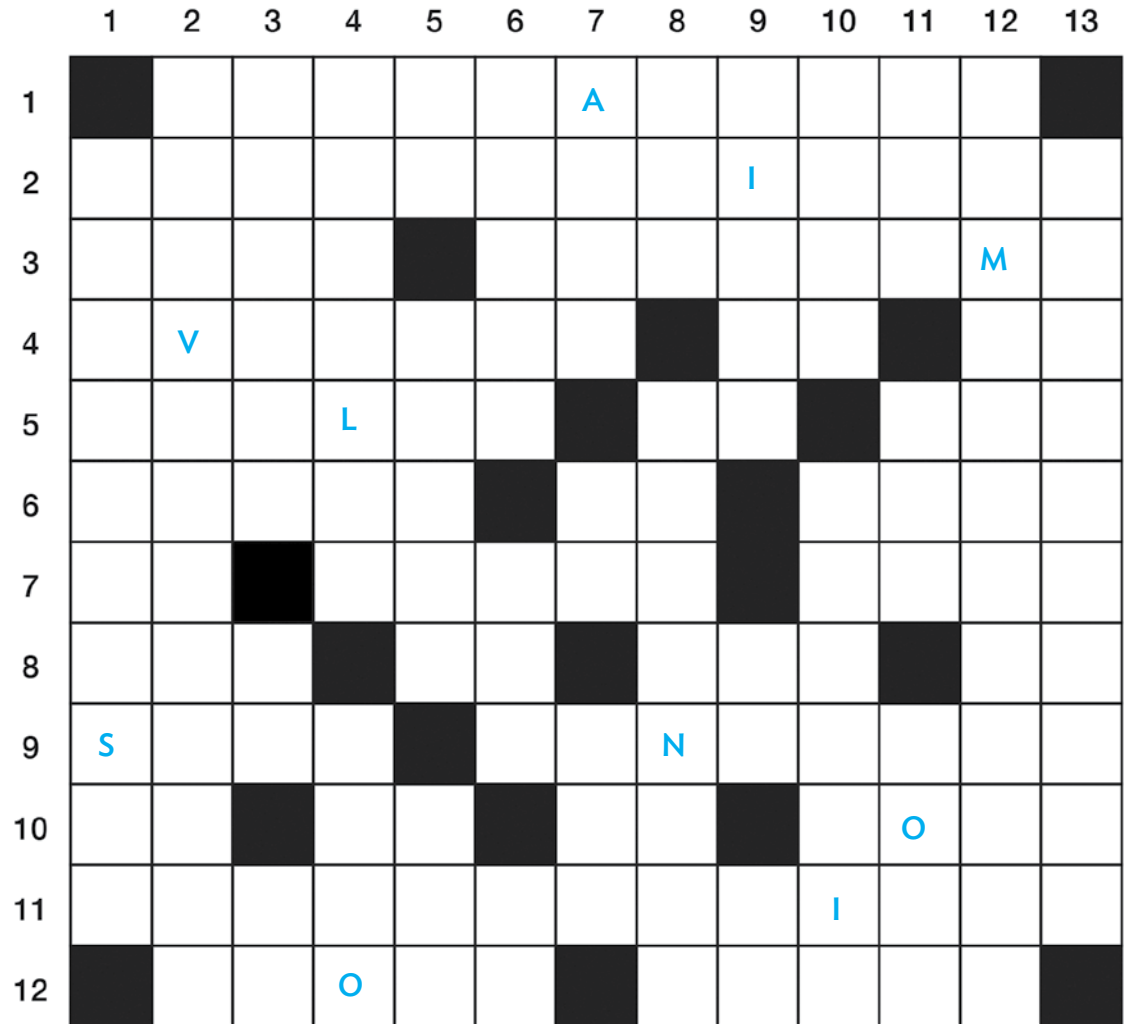
Pour que vive **Le Chailléran**,
cotisez et versez la somme de votre choix sur le CCP :
10-15643-0

LES MOTS CROISÉS

n° 451

Jean-Claude Issemann

A la plage il y a deux solutions : soit on hésite, on piétine, on y va du bout des orteils, on regimbe, on la trouve glacée, on frissonne, on se tord les chevilles sur les galets, on hurle : on veut pas qu'on nous gicle! Soit on se jette à l'eau. Le résultat est le même : au bout de quelques brasses on la trouve super bonne ! Un mot croisé c'est pareil. Gagnez du temps, lancez vous et très vite vous trouverez les définitions, apparemment glaciales, super bonnes bien qu'un peu tordues. Il y a 57 mots à découvrir et quelques lettres en cadeau. Un cadeau! Ce journal est un cadeau que vous recevez en cadeau, presque chaque mois, dans votre boîte aux lettres. C'est un peu Noël tous les quatre vendredis. Mais si, pour être sûr de recevoir un cadeau à Noël on glisse ses chaussures près de la cheminée, pour recevoir les 10 numéros du Chailléran il faut glisser sa cotisation annuelle sur le bulletin de versement fort à propos annexé à cette édition de rentrée. Merci de votre constance et de vos messages appréciés.



Horizontal

/1. S'y faire appeler peut être une torture. /2. Tell est leur modèle. /3. Bonnard, Vuillard, Vallotton et les autres. Passy, Auteuil... /4. Croyait tout. Un léger contracté. L'entrée de l'école. /5. Le mien est plein aux as à Cambridge. A la fin de l'examen. Poudre de palindrome ? /6. Toutes les voyelles d'un volatile. Un peu plus de 30 cm à Douvres. Le Grand Duduche. /7. Peu ou beaucoup de liquide. Calvino. Enduisit de Terre de Sienna. /8. Seule en mer. Le voc allemand doit l'être. Pour ne pas dire zéro. A son premier on est sur son trente-et-un. /9. Ouvrier féodal. Récompense scolaire cumulable. /10. Demi-jupette. Milieu paravolcanique. Début de la Renaissance. Grosse pour Bécaud (on va s'amuser !). /11. Qualifie des activités de Hautes Écoles. /12. Elle et lui après accord. Parfois même dans l'oeuf.

Vertical

/1. Il voit les choses de l'intérieur. /2. On y range le matériel de couture. /3. Ici, pour en être roi faut viser juste. A l'entrée et à la sortie d'un eros-center. Celui de Mendeleïev est un incontournable. /4. Suivai du fond de la classe. Apocope pour surligneur. /5. Deux pour voler ! Un pluriel qu'on prendrait bien au pied de la lettre. C'est Angela sa présidente. /6. Ici, pour profiter d'elle, il faut virer de bord ! A la porte des Auberges de Jeunesse. Un neuf pour Néron. /7. Prit le sein par la mauvais bout ! A côté de la plaque d'un voisin. Se trouve au centre de Morat. /8. Le premier des trois. Font tomber les chaussettes. /9. Paul, écrivain français (avec un o il est suisse). Pour en arriver là, c'est très très chaud ! Non dit. /10. C'est par deux qu'on les trouve beaux (tu sais...). Jolie en vacances. /11. Rage des cruciverbistes ! Sur certaines bouteilles mais un peu secoué. Ville de Californie. /12. Très vieux souvenirs de très vieilles vacances. /13. Perturbantes ?

Résultat des mots croisés

Nos félicitations à **Madame Anne-Marie Noël**, ch. de la Bruyère 21, 1009 Pully qui empoche la récompense habituelle de 20.- !

Prochain délai :

Lundi 12 septembre.

Vos solutions comme d'hab à :
Rédaction le Chailléran,
Vallonnnette 12, 1012 Lausanne

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1		A	U	D	I	O	G	U	I	D	E	S	
2	I	N	S	T	I	T	U	T	R	I	C	E	S
3	N	A	I	A	D	E	S			A	L	P	E
4	A	C	T		E	L	T	O	N		E	T	
5	C	H	E	F	S	L	I	E	U	X		E	N
6	T	R	E	U		O	N	I	R	I	S	M	E
7	I	O	S		P			L	A	V	A	B	O
8	F	N		C	I	G	A	L	E		I	R	N
9		I	M	A	G	E		A	I	N	S	I	
10	U	S	A	G	E			D	S		O	S	A
11	E	M	M	E	N	A	G	E	M	E	N	T	S
12		E	A	S	T		A	S	S	I	S	E	

Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!

www.optic2000.ch

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie

REMBOURSÉ*

180.^{CHF}—

* Voir conditions en magasin

**PACK ENFANTS :
MONTURE ET VERRES ANTIREFLETS***

OPTIC 2000 CHAILLY

Av. de Béthusy 91 - 1012 Lausanne - Tél. 021 657 30 03